KOŽENÝ PRODUKT SMILE
se smart trackerem Smile Pro

CZ

Děkujeme za zakoupení produktu s vloženým hlídačem osobních věcí SMILE PRO. Je vyroben s péčí v Prostějově v České republice. Set je vyroben dle vysokých standardů značky a splňuje nejpřísnější měřítka na kvalitu produktu.

OBSAH BALENÍ

- Kožený produkt FIXED Smile
- Smart tracker FIXED Smile Pro
- Rychlá uživatelská příručka

ZAČÍNÁME

1. Před použitím smart trackeru je nutné stáhnout a nainstalovat aplikaci pro chytré telefony FIXED SMART. Ta je zdarma dostupná pro operační systémy Android a iOS v obchodě Google Play či AppStore.

Google Play | App Store

2. Nainstalovanou aplikaci FIXED SMART otevřete, zaregistrujte se jednou z několika možností a přidejte svůj SMILE PRO klepnutím na tlačítko „+". Dále pokračujte dle rozcestníku v aplikaci.

Další informace jsou dostupné na www.FIXED.zone nebo přímo v aplikaci, záložka Nápověda.

VÝMĚNA BATERIE

1. FIXED SMILE PRO napájí kvalitní 3V baterie CR2032. Při běžném užívání činí životnost baterie průměrně 1 rok. Úroveň nabití lze zjistit pomocí aplikace v detailu hlídače.
2. Pro výměnu baterie opatrně odstraňte zadní kryt hlídače.
3. Vyměňte vybitou baterii a nahraďte za novou. Dbejte prosím na to, aby nová baterie měla stejné parametry jako ta původní.
4. Starou baterii ekologicky zlikvidujte.

POUŽÍVÁNÍ APLIKACE FIXED SMART

Aplikaci jsme pro vás vyvíjeli tak, abyste se v ní rychle zorientovali a skvěle se používala. Následujte prosím pokyny a doporučené texty v aplikaci, které pomohou k ideálnímu nastavení hlídače dle vašich potřeb. V případě nejasností lze kontaktovat naši podporu skrze aplikaci nebo využít záložku Pomoc.

Další informace jsou dostupné na www.FIXED.zone nebo přímo v aplikaci, záložka Nápověda.

- FIXED SMILE PRO nerozebírejte ani jinými způsoby nepoškozujte
- Vyhněte se kontaktu s nadměrnými teplotami (blízkost ohně apod.)
- Operační teplotý: -30 °C ~ + 60 °C
- Km̌ložcové pásmo: 2402 MHz – 2480 MHz
- Modulace: GFSK
- Radiofrekvenční výkon: ≤0dBm

CERTIFIKACE A BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento produkt je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2015/863/EU. Značkou CE prohlašuje FIXED*, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými příslušných směrnic.

POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ PRO SOUKROMÉ OSOBY (Platí v Evropské unii a v zemích se samostatnými systémy sběru odpadu)

Označení na výrobku nebo v dokumentaci znamená, že na konci své životnosti výrobek nesmí být likvidován spolu s ostatním komunálním odpadem. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí, či újmě na lidském zdraví způsobeným nekontrolovanou likvidací odpadu, oddělte je, prosíme, od dalších typů odpadů a recyklujte je zodpovědně k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů.

Soukromé osoby mohou kontaktovat prodejní místo, kde byl produkt zakoupen, nebo místní kancelář s informacemi o recyklaci tohoto typu výrobku. Právnické osoby by měly kontaktovat své dodavatele a zkontrolovat všechny podmínky kupní smlouvy. Tento výrobek by se neměl míchat s jinými komerčními odpady za účelem likvidace. Při likvidaci výrobku se obraťte na místní služby pro likvidaci odpadů za účelem odstranění baterie.

Import a distribuce: FIXED.zone a.s.

SMILE-LÄDERPRODUKT MED
Smile Pro Smart-tracker

SV

Tack för att du köpte produkten som innehåller SMILE PRO som övervakar dina personliga tillhörigheter Den är tillverkad med omsorg i Prostějov i Tjeckien. Setet har tillverkats enligt företagets höga standarder och uppfyller de strängaste normerna för produktkvalitet.

PAKETET INNEHÅLLER

- Läderprodukt FIXED Smile
- FIXED Smile Pro Smart-tracker
- Snabb användarmanual

START

1. Innan du använder den smarta spåraren måste du ladda ner och installera smartphone-appen FIXED SMART. Den finns gratis för Android- och IOS-operativsystem på Google Play eller AppStore.

Google Play | App Store

2. Öppna den installerade FIXED SMART-appen, registrera dig med ett av flera alternativ och lägg till din SMILE PRO genom att trycka på knappen «. Följ sedan vägvisaren i programmet.

Mer information finns på www.FIXED.zone eller direkt i appen under Hjälp fliken.

BATTERIBYTE

1. FIXED SMILE PRO drivs av ett högkvalitativt 3V CR2032-batteri. Vid normal användning är batteriets livslängd i genomsnitt 1 år. Laddningsnivån kan upptäckas med hjälp av appen i information om spåraren.
2. För att byta batteriet tar du försiktigt bort bakre locket på spåraren.
3. Ta bort det döda batteriet och byt ut det mot ett nytt. Se till att det nya batteriet har samma specifikationer som det ursprungliga.
4. Kassera det gamla batteriet på ett miljövänligt sätt.

SÅDANT ANVÄNDER DU FIXED SMART-APPEN

Vi har utvecklat appen för dig så att den är snabb att navigera och bra att använda. Följ instruktionerna och de medföljande texterna i appen för att hjälpa dig att ställa in den perfekta spåraren för dina behov. Om du är osäker kan du kontakta vår support via appen eller använda Hjälp fliken.

Mer information finns på www.FIXED.zone eller direkt i appen under Hjälp fliken.

- FIXED SMILE PRO får inte tas isär eller skadas på annat sätt
- Undvik kontakt med för höga temperaturer (närhet till eld etc.).
- Driftstemperaturer: -30 °C ~ + 60 °C
- Frekvensband: 2402 MHz – 2480 Mhz
- Modulation: GFSK
- Radiofrekvensenergi: ≤0 dBm

CERTIFIERING OCH SÄKERHETSINFORMATION

Denna produkt är CE-märkt i enlighet med bestämmelserna i direktivet 2014/53/EU, 2011/65/EU och 2015/863/EU. Med denna CE-märkningen intygar FIXED* att produkten uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser.

RIKTLINJER FÖR Återtagning FÖR PRIVATA PERSONER (Gäller i Europeiska unionen och i länder med system för separat insamling av avfall)

En märkning på produkten eller i dokumentationen innebär att produkten inte får slängas tillsammans med annat kommunalt avfall i slutet av sin livslängd. För att undvika potentiell miljöförstörning eller skador på människokroppa hålla som orsakas av okontrollerad avfallshantering bör du separera dem från andra typer av avfall och återvinna dem på ett ansvarsfullt sätt för att främja återanvändning av materialresurser.

Privatpersoner kan kontakta det försäljningsställe där produkten köptes eller det lokala kontoret för att få information om återvinning av denna typ av produkter. Juridiska personer bör kontakta sina leverantörer och kontrollera alla villkor i köpeavtalet. Denna produkt får inte blandas med annat kommersiellt avfall för bortskaffande. När du gör dig av med produkten ska du kontakta din lokala avfallshanteringstjänst för att få bartskert borttaget.

Import och distribution: FIXED.zone a.s.

KOŽENÝ PRODUKT
Smile so smart trackerom Smile Pro

SK

Ďakujeme za kúpu produktu s vloženým strážcom osobných vecí SMILE PRO. Je starostlivo vyrobený v Prostějove v Českej republike. Set je vyrobený podľa vysokých štandardov značky a spĺňa najprísnejšie kritériá na kvalitu produktu.

OBSAH BALENIA

- Kožený produkt FIXED Smile
- Smart tracker FIXED Smile Pro
- Rýchla užívateľská príručka

ZAČÍNAME

1. Pred použitím smart trackera je potrebné stiahnuť a nainštalovať aplikáciu pre chytré telefóny FIXED SMART. Ta je zdarma dostupná pre operačné systémy Android a iOS v obchode Google Play a AppStore.

Google Play | App Store

2. Nainštalovanú aplikáciu FIXED SMART otvorte, zaregistrujte sa jednou z niekoľkých možností a pridajte svoj SMILE PRO kliknutím na tlačidlo „+". Ďalej pokračujte podľa pokynov v aplikácii.

Ďalšie informácie sú dostupné na www.FIXED.zone alebo priamo v aplikácii, záložka Nápoveda.

VÝMENA BATÉRIE

1. FIXED SMILE PRO poháňa kvalitná 3V batéria CR2032. Pri bežnom užívaní je výdrž batérie v priemere 1 rok. Úroveň nabitia je možné zistiť pomocou aplikácie v detaile strážcu.
2. Pre výmenu batérie opatrne odstráňte zadný kryt strážcu.
3. Vyberte vybitú batériu a vymeňte ju za novú. Uistite sa, že nová batéria má rovnaké parametre ako pôvodná.
4. Starú batériu zlikvidujte ekologicky.

POUŽÍVANIE APLIKÁCIE FIXED SMART

Aplikáciu sme pre vás vyvinuli tak, aby ste v nej vedeli rýchlo zorientovať a jednoducho sa používala. Postupujte podľa pokynov a odporučených textov v aplikácii, ktoré pomôžu k ideálnemu nastaveniu strážcu presne podľa vašich potrieb. V prípade nejasností môžete kontaktovať našu podporu prostredníctvom aplikácie alebo použiť záložku Pomoc.

Ďalšie informácie nájdete na stránke www.FIXED.zone alebo priamo v aplikácii, záložka Nápoveda.

- FIXED SMILE PRO nerozoberajte ani inými spôsobmi nepoškodzujte
- Zabráňte kontaktu s nadmernými teplotami (blízkosť ohňa atď.)
- Prevádzkové teploty: -30 °C ~ + 60 °C
- Frekvenčné pásmo: 2402 MHz – 2480 MHz
- Modulácia: GFSK
- Rádiofrekvenčný výkon: ≤0dBm

INFORMÁCIE O CERTIFIKÁCII A BEZPEČNOSTI

Tento výrobok je označený značkou CE v súlade s ustanoveniami smernice 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2015/863/EU. Značkou CE prehlasuje FIXED *, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia smernic.

POKYNY NA LIKVIDÁCIU ZARIADENÍ PRE SÚKROMNÉ OSOBY (Platné v Európskej únii a v krajinách so systémami separovaného zberu odpadu)

Označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že po skončení jeho životnosti sa výrobok nesmie likvidovať spolu s iným komunálnym odpadom. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia spôsobené nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddeľte ho od iných druhov odpadu a zodpovedne ho recyklujte, aby sa podporilo opätovné použitie materiálnych zdrojov.

Súkromné osoby môžu kontaktovať predajné miesto, kde bol výrobok zakúpený, alebo miestnu kancelárku s informáciami o recyklácii tohto typu výrobku. Právnické osoby by mali kontaktovať svojho dodávateľa a skontrolovať všetky podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok sa nesmie miešať s inými komerčnými odpadmi za účelom likvidácie. Pri likvidácii výrobku sa obráťte na miestnu službu pre likvidáciu odpadu za účelom odstránenia batérie.

Import a distribúcia: FIXED.zone a.s.

SMILE-SKINNPRODUKT MED
Smile Pro smarttracker

NO

Takk for at du kjøpte SMILE PRO-produktet som inneholder sporingsenheten som skal vokte dine personlige eiendeler Den har blitt laget med omhu i Prostějov i Tsjekkia. Settet er bearbeidet under overholdelse av høye standarder som dette merket forbeholder og oppfyller de strengeste normer for produktkvalitet.

PAKNINGENS INNHOLD

- FIXED Smile-skinnprodukt
- FIXED Smile Pro Smarttracker
- Kort brukermanual

START

1. Før du bruker smarttrackeren, er det nødvendig å laste ned og installere FIXED SMART-applikasjonen. Den er tilgjengelig gratis for Android- og iOS-operativsystemer i Google Play-butikken eller i AppStore.

Google Play | App Store

2. Etter installasjonen kan du åpne FIXED SMART-applikasjonen og registrere deg i ett av flere alternativer og legge til SMILE PRO ved å klikke på «Fortsett i henhold til skilleet i applikasjonen.

Mer informasjon finner du på www.FIXED.zone eller direkte i applikasjonen, i Hjelp-fanen.

BATTERIBYTTE

1. FIXED SMILE PRO drives av høykvalitets 3V-batterier CR2032. Ved normal bruk er batterilevetiden i gjennomsnitt 1 år. Du kan bestemme avgiftsnivået via applikasjonen i sporingsenhetens detaljer.
2. For å bytte batteri, fjern forsiktig bakdekselet på sporingsenheten.
3. Ta ut det utladede batteriet og bytt det ut med et nytt. Pass på at det nye batteriet har samme parametere som det originale.
4. Kast det gamle batteriet på en miljøvennlig måte.

SLIKT BRUKER DU FIXED SMART-APPLIKASJONEN

Applikasjonen utvikles så at den er brukervennlig og du kan raskt bli kjent med den. Vennligst følg instruksjonene og medfølgende tekster i applikasjonen for å hjelpe med å sette opp sporingsenheten i henhold til dine behov. Ved usikkerhet kan du kontakte supporten vår gjennom applikasjonen eller bruke Hjelp-fanen.

Mer informasjon finner du på www.FIXED.zone eller direkte i applikasjonen, i Hjelp-fanen.

- FIXED SMILE PRO får ikke tas fra hverandre eller skades på annen måte
- Unngå kontakt med for høye temperaturer (nærhet til åpen ild osv.)
- Driftstemperaturer: -30 °C ~ + 60 °C
- Frekvensbånd: 2402 MHz – 2480 Mhz
- Modulering: GFSK
- Radiofrekvenseffekt: ≤0 dBm

SERTIFISERING OG SIKKERHETSINFORMASJON

Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i direktiv 2014/53/EU, 2011/65/EU og 2015/863/EU. Ved hjelp av CE-merkingen erklærer FIXED* at dette produktet er i samsvar med grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser.

AVHENDINGSINSTRUKSJONER FOR PRIVATPERSONER (gjelder EU og land med separate avfallsinnsamlingssystemer)

Merkingen på produktet eller i dokumentasjonen betyr at produktet ved slutten av levetiden ikke må kastes sammen med annet kommunalt avfall. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse gjennom ukontrollert avfallshåndtering, så vennligst skill dette fra andre typer avfall og gjenvinn det på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser.

Privatpersoner kan kontakte utsalgsstedet hvor produktet ble kjøpt eller ditt lokale kontor for informasjon om gjenvinning av denne typen produkter. Juridiske personer bør kontakte sine leverandører og sjekke alle vilkårene i kjøpsavtalen. Dette produktet bør ikke blandes med annet kommersiellt avfall for avhending. Når du kaster produktet, så henvend deg til din lokale renovasjonstjeneste for å fjerne bartretet.

Import og distribusjon: FIXED.zone a.s.

SMILE LEATHER PRODUCT
with Smile Pro smart tracker

EN

Thank you for purchasing our product with SMILE PRO tracker of personal belongings. It is made with care in Prostějov in the Czech Republic. The set is manufactured according to the high standards of the brand and meets the strictest standards for product quality.

PACKAGE CONTENT

- FIXED Smile leather product
- FIXED Smile Pro smart tracker
- Quick Start Guide

GETTING STARTED

1. Before using the smart tracker, you must download and install the FIXED SMART smart phone application. It is available free of charge for Android and iOS operating systems in the Google Play store or AppStore.

Download on the Google Play | Download on the App Store

2. Open the installed FIXED SMART application, register in one of several ways and add your SMILE PRO by clicking on the "+" button. Continue according to the site map in the application.

More information is available at www.FIXED.zone or directly in the application, Help section.

BATTERY REPLACEMENT

1. FIXED SMILE PRO is powered by a high-quality 3V CR2032 battery. In normal use, the battery life is on average 1 year. The charge level can be determined using the application in the detail of the tracker.
2. To replace the battery, carefully remove the back cover of the tracker.
3. Remove the discharged battery and replace it with a new one. Please make sure that the new battery has the same parameters as the original one.
4. Dispose of the old battery in an environmentally friendly manner.

USING THE FIXED SMART APPLICATION

We are developing the application for you so that you can quickly find your way around it and use it perfectly. Please follow the instructions and accompanying texts in the application to help you set up the tracker ideally for your needs. In case of doubt, you can contact our support through the application or use the Help section.

More information is available at www.FIXED.zone or directly in the application, Help section.

- FIXED SMILE PRO nerozebírejte ani jinými způsoby nepoškozujte
- Vyhněte se kontaktu s nadměrnými teplotami (blízkost ohně apod.)
- Operační teplotý: -30 °C ~ + 60 °C
- Km̌ložcové pásmo: 2402 MHz – 2480 MHz
- Modulace: GFSK
- Radiofrekvenční výkon: ≤0dBm

CERTIFICATE AND SAFETY INFORMATION

This product is CE marked in accordance with 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2015/863/EU Directives. CE marking declares that the FIXED* product is in compliance with the relevant essential requirements and other relevant provisions of relevant Directives.

DISPOSAL INSTRUCTIONS FOR PRIVATE PERSONS (Applicable in the European Union and in countries with separate waste collection systems)

This symbol means that the product cannot be disposed of with normal household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate the product from other types of waste and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Private persons may contact the sales point where the product was purchased or the local office with information about recycling of this type of product. Juridical persons should contact their supplier and check the conditions of the purchase contract. Never dispose of the product with normal household waste. We strongly advise you to take your product to an official collection point to have a professional remove the battery.

Import and distribution: FIXED.zone a.s.

SMILE-NAHKATUOTE
Smile Pro -älypaikantimella

FI

Kiitos, että ostit henkilökohtaisten tavaroiden SMILE PRO -paikantimella varustetun tuotteen. Se on huolella valmistettu Prostějovissa Tšekin tasavallassa. Setti on valmistettu korkeiden standardien mukaisesti ja se täyttää tuotteiden tiukimmat laatuvaatimukset.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- FIXED Smile -nahkatuote
- FIXED Smile Pro -älypaikanmin
- Pikakäyttöohje

ALOITAMME

1. Ennen älypaikantimen käyttöä on tarpeen ladata ja asentaa FIXED SMART -älypuhelinsovellus. Se on saatavissa ilmaiseksi käyttöjärjestelmiin Android ja IOS Google Play ja AppStore -kaupoissa.

Google Play | App Store

2. Avaa asennettu FIXED SMART -sovellus, rekisteröidy jollakin useammasta mahdollisuudesta ja lisää SMILE PRO napsauttamalla painiketta „+". Jatka sovelluksen täsmennyssivun mukaan.

Lisätietoja on osoitteessa www.FIXED.zone tai suoraan sovelluksen valilehdellä Ohje.

PARISTON VAIHTO

1. FIXED SMILE PRO -laite toimii laadukkaalla 3V CR2032 paristolla. Normaalissa käytössä on pariston kestokä käyttöikä 1 vuosi. Varaustason voi nähdä sovelluksen avulla paikantimen tiedoissa.
2. Pariston vaihtoa varten irrota varovasti paikantimen takakansi.
3. Poista tyhjä paristo ja korvaa se uudella. Varmista, että uuden pariston parametrit ovat samat kuin alkuperäisen.
4. Hävitä käytetty paristo ympäristöystävällisyyden mukaisesti.

FIXED SMART -SOVELLUKSEN KÄYTTÖ

Sovellus on kehitetty niin, että siinä orientoituminen on nopeaa ja sen käyttö helppoa. Noudata sovelluksessa olevia ohjeita ja saatetekstejä, jotka auttavat tekemään paikantimen asetukset ihanteellisella tavalla tarpeittesi mukaan. Epäselvissä tapauksissa voit ottaa sovelluksen kautta yhteyttä asiakastukeemme tai käyttää valilehdeä Ohje.

Lisätietoja on osoitteessa www.FIXED.zone tai suoraan sovelluksen valilehdeltä Ohje.

- Älä pura FIXED SMILE PRO -laitetta, älkää millään tavalla vahingoita sitä
- Älä aseta sitä alttiiksi korkeille lämpötiloille (avotulen läheillä jne.)
- Käyttölämpötilarajat: -30 °C ~ +60 °C
- Taajuusalue: 2402 MHz – 2480 MHz
- Modulaatio: GFSK
- Radiotaajuusteho: ≤0 dBm

SERTIFIOINTI JA TURVALLISUUSTIEDOT

Tällä tuotteella on direktiivien 2014/53/EU, 2011/65/EU ja 2015/863/EU mukainen CE-merkintä. CE-merkinnällä FIXED* vakuuttaa, että tämä tuote on kyseisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden sitä koskevien asetusten mukainen.

LAITTEEN HÄVITTÄMISOHJEET YKSITYISILLE HENKILÖILLE (Koskee Euroopan unionia ja maita, joissa on erillinen jätteenkeräysjärjestelmä)

Merkintä tuotteessa tai dokumentaatiossa tarkoittaa sitä, että tuotteen käyttöän päättyessä sitä ei saa hävittää yhdyskuntajätteen mukana. Jätteen vahoinmatoman hävittämisen aiheuttaman ympäristön saastumisen tai terveydellisten uhkien välttämiseksi erota nämä jätteet muista jätetyypeistä ja kierrätä ne vastuuntuntoisesti tukien aineellisten resurssien uudelleenkäyttöä.

Yksityiset henkilöt voivat ottaa yhteyttä myyjään, jolta tuote on ostettu, tai paikalliseen tämän tyypin jätteiden kierrätämisestä tietoja antavaan viranomaiseen. Oikeushenkilöiden pitäisi ottaa yhteyttä toimittajaan ja tarkastaa kaikki ostosopimuksessa esitetyt ehdot. Tätä tuotetta ei saa sekoittaa muuhun kaupalliseen jätteeseen hävittämistä varten. Hävittäessäsi tuotteen käänny paikallisen jätteitä hävittävän yrityksen puoleen paristojen hävittämistä varten.

Maahantuoja ja jakeilja: FIXED.zone a.s.

LEDERPRODUKT SMILE MIT
Smart Tracker Smile Pro

DE

Vielen Dank für den Einkauf des Produkts mit eingebautem Wächter der persönlichen Sachen SMILE PRO. Es wurde mit größter Sorgfalt in Prostějov in der Tschechischen Republik hergestellt. Das Set wird nach hohen Markenstandards hergestellt und erfüllt die strengsten Anforderungen an die Produktqualität.

LIEFERUMFANG

- Lederprodukt FIXED Smile
- Smart Tracker FIXED Smile Pro
- Schnelles Benutzerhandbuch

WIR BEGINNEN

1. Vor der Nutzung des Smart Trackers ist es nötig, die App für Smartphones FIXED SMART herunterzuladen und zu installieren. Sie ist für Operationssysteme Android und iOS im Shop Google Play oder AppStore kostenlos erreichbar.

Download on the Google Play | Download on the App Store

2. Öffnen Sie die installierte App FIXED SMART, registrieren Sie sich durch eine der einigen Möglichkeiten und fügen Sie Ihr SMILE PRO durch den Klick auf die Taste „+". Setzen Sie nach dem Wegweiser in der App fort.

Weitere Informationen sind auf www.FIXED.zone oder direkt in App. Tab Hilfe erreichbar.

AUSTAUSCH DER BATTERIE

1. FIXED SMILE PRO wird durch eine hochwertige 3V Batterie CR2032 eingespeist. Bei der üblichen Nutzung beträgt die Lebensdauer der Batterie durchschnittlich 1 Jahr. Das Ladeniveau kann mit Hilfe der App im Detail des Wächters festgestellt werden.
2. Zum Austausch der Batterie beseitigen Sie die hintere Abdeckung des Wächters vorsichtig.
3. Nehmen Sie die entladene Batterie heraus und ersetzen Sie sie für eine neue. Achten Sie bitte darauf, dass die neue Batterie die gleichen Parameter wie die ursprüngliche hat.
4. Entsorgen Sie die alte Batterie auf die umweltfreundliche Weise.

NUTZUNG DER APP FIXED SMART

Die App entwickeln wir für Sie so, dass Sie sich darin schnell orientieren und dass sie hervorragend genutzt wird. Folgen Sie bitte die Hinweise und Begriffen in der App, die zur besseren Einstellung des Wächters nach Ihren Bedarf helfen. Im Falle der Unklarheiten ist es möglich, unser Support mittels der App anzusprechen oder den Tab Hilfe zu nutzen.

Weitere Informationen sind auf www.FIXED.zone oder direkt in App. Tab Hilfe erreichbar.

- Zerlegen Sie FIXED SMILE PRO nicht und beschädigen Sie es auf keine anderen Weisen
- Vermeiden Sie den Kontakt mit den übermäßigen Temperaturen (Nähe des Feuers o. ä.)
- Betriebstemperaturen: -30 °C ~ + 60 °C
- Frequenzbereich: 2402 MHz – 2480 MHz
- Modulation: GFSK
- Radiofrequenzleistung: ≤0dBm

CE-KENNZEICHNUNG UND SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt ist mit der CE-Kennzeichnung gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2015/863/EU versehen. Mit der CE-Kennzeichnung erklärt FIXED*, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und sonstigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien entspricht.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DES GERÄTES FÜR PRIVATPERSONEN (Gilt in der Europäischen Union und in Ländern mit separaten Abfallsammelsystemen)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, der Verpackung oder in der Gebrauchsanleitung weist darauf hin, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gehört und separat entsorgt werden muss. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produktes helfen Sie negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die aus einer unsachgemäßen Entsorgung dieses Produkts entstehen könnten.

Privatpersonen finden nähere Informationen zum Recycling dieses Produkts bei ihrer Stadtverwaltung oder im Geschäft, wo das Produkt gekauft wurde. Juristische Personen sollten ihren Lieferanten kontaktieren und alle Bedingungen des Kaufvertrages überprüfen. Dieses Produkt darf nicht mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden. Bei Entsorgung des Produkts wenden Sie sich an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen zum Zweck der Entsorgung der Batterie.

Import und Vertrieb: FIXED.zone a.s.

PRODUIT EN CUIR SMILE
comprenant un tracker intelligent Smile PRO

FR

Merci d'avoir acheté le produit comprenant le dispositif de protection des objets personnels Smile PRO. Il est fabriqué avec soin à Prostějov, en République tchèque. Le produit a été fabriqué conformément aux standards de la marque et satisfait aux exigences les plus strictes en matière de qualité du produit.

CONTENU DU KIT

- Produit en cuir FIXED Smile
- Smart tracker FIXED Smile PRO
- Guide d'utilisation rapide

PREMIERS PAS

1. Avant l'utilisation du smart traqueur, il est nécessaire de télécharger et installer l'application pour les smartphones FIXED SMART. L'application est disponible gratuitement pour les systèmes d'exploitation Android et IOS sur Google Play ou AppStore.

Google Play | App Store

2. Une fois l'application FIXED SMART installée, ouvrir et s'enregistrer avec l'une des nombreuses options et ajouter votre Smile PRO en appuyant sur le bouton « + ». Suivre ensuite les instructions de l'application.

De plus amples informations sont disponibles à l'adresse www.FIXED.zone ou directement dans l'application, onglet Aide.

BATTERIE

1. FIXED SMILE PRO dans les mains de l'utilisateur est alimenté par une pile 3V CR2032 de haute qualité. En utilisation normale, la durée de vie de la batterie est d'environ 1 an. Le niveau de charge peut être détecté à l'aide de l'appli dans le détail du chien de garde.
2. Pour remplacer la batterie, retirez avec précaution le couvercle arrière du traqueur.
3. Retirez la batterie faible et remplacez-la. La batterie doit avoir les mêmes paramètres que celle d'origine.
4. Assurer la mise au rebut responsable de la batterie usagée.

UTILISATION DE L'APPLICATION FIXED SMART

Nous développons l'application afin que vous puissiez naviguer rapidement et futiliser confortablement. Veuillez suivre les consignes et les textes d'accompagnement de l'application permettant une configuration personnalisée en fonction de vos besoins. Si vous avez des doutes, veuillez contacter notre SAP via l'application ou utiliser fonglet Aide.

De plus amples informations sont disponibles à l'adresse www.FIXED.zone ou directement dans l'application, onglet Aide.

- Ne pas démonter et ne pas endommager le Smile PRO.
- Éviter le contact avec des températures excessives (à proximité du feu, etc.)
- Températures de fonctionnement: -30 °C ~ + 60 °C
- Bande de fréquence : 2402 MHz – 2480 Mhz
- Modulation : GFSK
- Puissance radiofréquence : ≤0 dBm

CERTIFICATION ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce produit est marqué CE conformément à la directive 2014/53/CE, 2011/65/CE a 2015/863/CE. Par le marquage CE, FIXED* déclare la conformité du produit aux exigences essentielles et autres dispositions applicables des directives.

CONSIGNES RELATIVES À L'ÉLIMINATION DU PRODUIT PAR DES PARTICULIERS (Applicable dans l'Union européenne et dans les pays dotes de systèmes de collecte et de recyclage des déchets)

L'étiquetage sur le produit ou dans la documentation signifie qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Pour éviter les effets négatifs sur l'environnement ou à la santé humaine causés suite à l'élimination non contrôlée des déchets, veuillez séparer le produit des autres types de déchets et recycler de manière responsable pour favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

Les particuliers peuvent contacter le point de vente où le produit a été acheté ou un bureau local pour obtenir des informations concernant le recyclage de ce type de produit. Les personnes morales devraient contacter leurs fournisseurs pour vérifier les conditions du contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé avec d'autres déchets commerciaux pour être éliminé. Avant la mise au rebut de ce produit, veuillez contacter le centre de traitement des déchets local pour retirer la batterie.

Importation et distribution : FIXED.zone a.s.

SMILE BŐR TERMÉK
Smile Pro nyomkövetővel

HU

Köszönjük, hogy megvásárolta a termékünket, amely a személyes eszközei védelme céljából SMILE PRO nyomkövetővel felszerelt. A termék Csehországban, Prostějovban készült, a legnagyobb gondossággal. A termék a márka magas elvárásainak megfelelően készült, és a termékminőség legszigorúbb mércéinek is megfelel.

A CSOMAG TARTALMA

- FIXED Smile bőr termék
- FIXED Smile Pro nyomkövető
- Gyors használati útmutató

ELSŐ LÉPÉSEK

1. Az okos nyomkövető használatba vétele előtt le kell tölteni és fel kell telepíteni a telefonjára a FIXED SMART okostelefonos alkalmazást. Az alkalmazás ingyenesen elérhető Android és iOS operációs rendszerre a Google Play vagy AppStore áruházban.

Google Play | App Store

2. A feltelepített FIXED SMART alkalmazást nyissa meg, regisztráljon a felkínált lehetőségek egyikével, és a jobb felső sarokban lévő „+" ikonra kattintva adja hozzá a saját SMILE PRO nyomkövetőjét. Ezután haladjon tovább az alkalmazás utasításai szerint.

További információ talál a www.FIXED.zone weboldalon vagy közvetlenül az alkalmazásban, a Segítség menüpontban.

ELEMCSERE

1. A FIXED SMILE PRO tápellátását 3V-os CR2032 elem biztosítja. Normál használat mellett az elem élettartama kb. 1 év. A töltöttségi állapotot az alkalmazásban a kereső részletesnél ellenőrizheti.
2. Az elem cseréjéhez óvatosan távolítsa el a nyomkövető hátsó fedelét.
3. Vegye ki a lemerült elemet, és cserélje ki újra. Ügyeljen rá, hogy az új elem ugyanolyan paraméterekkel rendelkezzen mint az eredeti.
4. A régi elemet környezetbiztosító módon semmisítse meg.

A FIXED SMART ALKALMAZÁS HASZNÁLATA

Az alkalmazást úgy fejlesztettük ki az Ön számára, hogy gyorsan tájékozódjon benne, és kitűnően használhassa. Kövesse az alkalmazásban talált utasításokat és kísérőszövegeket, amelyek segítenek, hogy a nyomkövetőt ideálisan, saját szükségleteinek megfelelően tudja beállítani. Bizonytalanság esetén az alkalmazáson keresztül vegye fel a kapcsolatot Ügyfélszolgálatunkkal, vagy használja a Súgót.

További információt talál a www.FIXED.zone weboldalon vagy közvetlenül az alkalmazásban, a Segítség menüpontban.

- A FIXED SMILE PRO-t ne szedje szét, és semmilyen más módon ne tegyen benne kárt
- Kerülje el, hogy túl magas hőnek érintkezzen (tűz közelében stb.)
- Üzemi hőmérséklet: -30 °C ~ + 60 °C
- Frekvenciasáv: 2402 MHz – 2480 Mhz
- Moduláció: GFSK
- Rádiofrekvencia teljesítmény: ≤0 dBm

TANÚSÍTVÁNY ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Ez a termék a 2014/ 53/ EU, 2011/65/EU és a 2015/863/EU irányelvekben szereplő összhangban, CE jellel van megjelölve. A FIXED* a CE jelöléssel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó irányelveknek.

A KÉSZÜLÉK MEGSEMMISÍTÉSÉRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK MAGÁNSZEMÉLYEK SZÁMÁRA (Érvényes az Európai Unióban és azokban az országokban, amelyek önálló hulladékgyűjtési rendszerrel rendelkeznek)

A terméken vagy a dokumentációban feltüntetett jelzés azt jelenti, hogy élettartama végén a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kezelni. Annak érdekében elkerülni az esetleges ártalmas hatásokat a környezet és az emberek egészségére vagy az egyéb típusú hulladékokról, és felelős módon úgy távolítsa el, hogy elősegítse az anyagi források újrahasznosítását.

Magánszemélyek a célból felvehetik a kapcsolatot azzal a bolttal, ahol a terméket megvásárolták, vagy a helyi hivatallal, hogy érdeklődjenek az ilyen típusú termékek újrahasznosításáról. Jogi személyeknek a forgalmazójukkal kell kapcsolatba lépniük, és ellenőrizniük kell a vételi szerződésben szereplő feltételeket. Ezt a terméket nem szabad egyéb kereskedelmi hulladékokkal keverni megsemmisítés céljából. A termék megsemmisítésekor forduljon a helyi hulladékfeldolgozóhoz az ellem ártalmatlanítása céljából.

Import és forgalmazás: FIXED.zone a.s.

КОЖЕН ПРОДУКТ SMILE
с смарт тракер Smile PRO

BG

Благодарим ви, че закупихте продукта с ограден тракер за лични вещи Smile PRO. Произведен се особено старателно в Простейов в Чехия. Комплектът е изработен с висок стандарт и отговаря на най-строгите изисквания за качество.

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

- Кожен продукт FIXED Smile
- Смарт тракер FIXED Smile PRO
- Ръководство за бързо стартиране

ЗАПОЧВАМЕ

1. Преди употреба на смарт тракера трябва да изтеглите и инсталирате приложение за смартфон FIXED SMART. То е безплатно и налично за операционните системи Android и iOS в магазина на Google Play или AppStore.

Google Play | App Store

2. Отворете инсталацията на FIXED SMART, регистрирайте се с една от няколко възможности и добавете своят Smile PRO, като натиснете бутон „+". По-нататък продължете според инструкциите в приложението.

По-нататъшна информация ще намерите на www.FIXED.zone или направо в приложението, раздел Помощ.

СМЯНА НА БАТЕРИЯТА

1. Smile PRO работи с качествена 3V батерия CR2032. При нормална употреба животът на батерията е средно 1 година. Нивото на заряд може да се установи чрез приложението в подробностите за тракера.
2. За смяна на батерията внимателно махнете задния капак на тракера.
3. Извадете изтощената батерия и поставете нова. Обърнете внимание новата батерия да има същите параметри като оригиналната.
4. Изхвърлете изхабената батерия екологично.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЕТО FIXED SMART

Разработихме приложението за вас, така че бързо да се ориентирате в него и да е стратегно за използване. Моля, следвайте инструкциите и придружаващите текстове в приложението, за да настроите тракера според вашите нужди. В случай на